



КУЛЬТИВАТОР

Модель: Т/340

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку культиватора SUNGARDEN.

Перед началом использования культиватора следует внимательно прочитать настоящее Руководство по эксплуатации и ознакомиться с органами управления для правильной и безопасной его эксплуатации.

Безопасность культиватора подтверждена сертификатом соответствия Госстандарта России.

НАЗНАЧЕНИЕ

Культиватор применяется:

- для обработки и рыхления почвы в садах и на приусадебных участках;

- в соответствии с техническими характеристиками и с учетом обеспечения требований правил техники безопасности, приведенных в Руководстве по эксплуатации.

Культиватор предназначен для бытового использования.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование параметра	Значение
Двигатель	
Тип	4-х тактный, воздушного охлаждения
Мощность, кВт (л.с.)	4,1 (5,5)*
Уровень шума (не более), дБ	80
Объем топливного бака, л	3
Воздушный фильтр	Двойной очистки
Система зажигания	
Тип	Электронный, бесконтактный
Пусковой выключатель	Поворотный, 2 положения
Свеча зажигания	LD F7TC
Зазор между электродами, мм	0,7 – 0,8
Органы управления	
Стартер	Ручной, с автовозвратом шнура
Рычаг управления воздушной заслонкой	Поворотного типа
Рычаг управления дроссельной заслонкой	
Топливный кран	
Рабочие характеристики	
Макс. ширина обработки, см	51
Макс. глубина обработки, см	30
Фрезы	
Диаметр, см	30
Управление	Дистанционное
Габаритные размеры	
Длина х высота х ширина (без рукоятки управления), см	64 х 66 х 51
Масса, кг	46

* Максимальная эффективная мощность

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№ пп.	Наименование	Кол-во
1	Культиватор	1 шт.
2	Руководство по эксплуатации культиватора	1 экз.
3	Гарантийный талон	1 экз.
4	Инструкция по эксплуатации двигателя	1 экз.
5	Упаковка	1 компл.

Сохранение окружающей среды и сбор всех отработанных материалов.

Вред окружающей среде наносимый отработанным маслом из картера двигателя.

Старое отработанное масло из картера двигателя следует собирать в специальные емкости для последующей отправки на переработку.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Использование культиватора по назначению.

Использование культиватора не по назначению является нарушением требований Руководства по эксплуатации.

Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших в результате неправильной эксплуатации культиватора. В этом случае вся ответственность возлагается на пользователя.

Фирма-изготовитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением каких-либо изменений в конструкцию культиватора.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ ЧАСТЕЙ КУЛЬТИВАТОРА

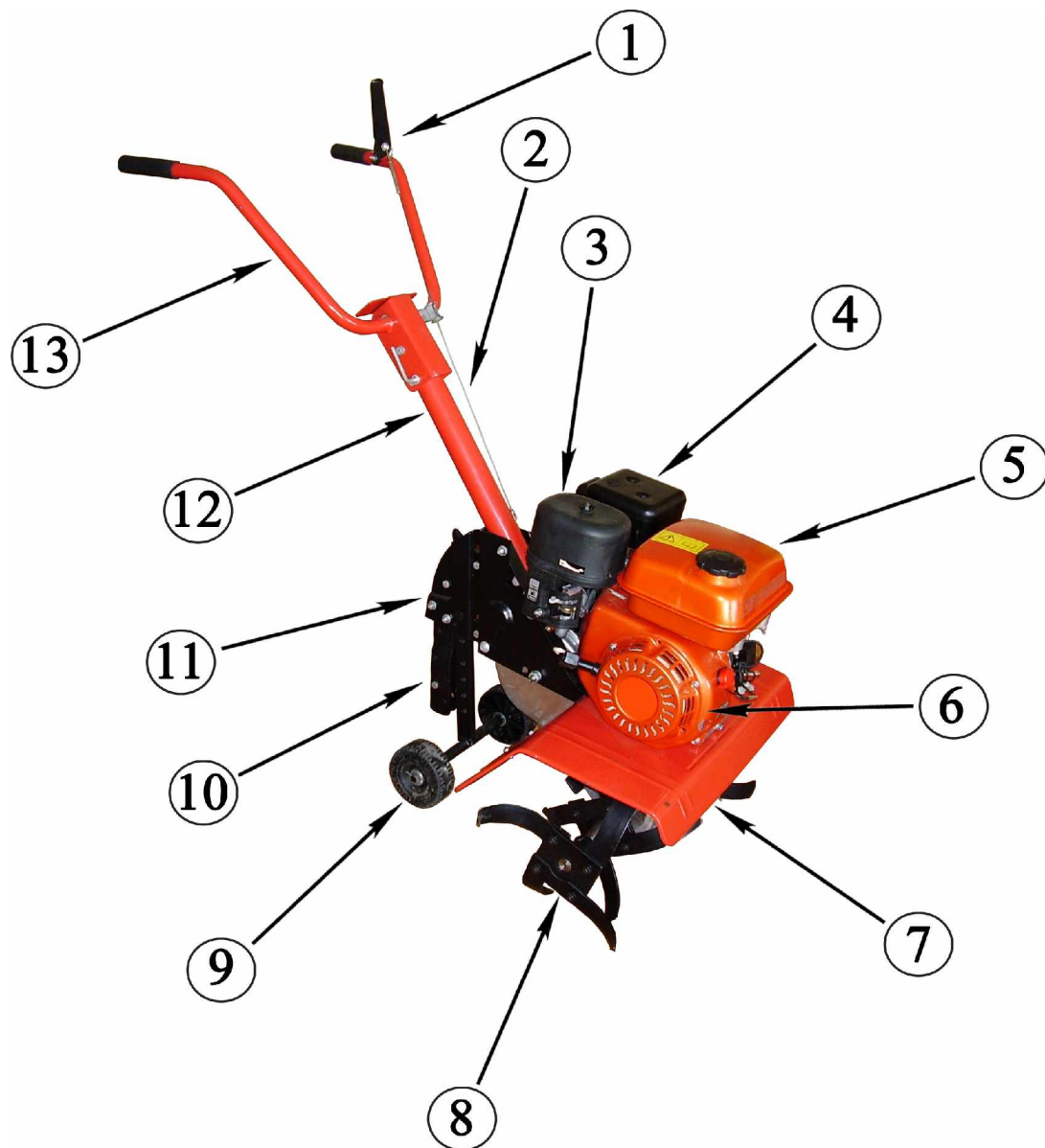


Рис. 1.

1. Рычаг привода фрез
2. Тросик сцепления
3. Воздушный фильтр
4. Глушитель
5. Топливный бак
6. Ручной стартер
7. Защитный кожух

8. Фреза
9. Сошник с транспортировочными колесами
10. Кронштейн сошника
11. Узел установки сошника
12. Кронштейн рукоятки управления
13. Рукоятка управления

Основные правила техники безопасности.

- Перед первым использованием культиватора внимательно прочитать Руководство по эксплуатации.
- Информировать других людей, которые собираются работать с культиватором, о требованиях Руководства по эксплуатации.
- Сохранить настоящее Руководство по эксплуатации в течение всего времени эксплуатации культиватора.
- При смене владельца передать вместе с культиватором Руководство по эксплуатации.
- Запрещается использование культиватора лицами, находящимися под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов или в состоянии повышенной усталости.
- Запрещается использование культиватора лицами, не достигшими 16 летнего возраста.
- Убедиться, что посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные находятся вне рабочей зоны.
- При работе надевать облегчающую одежду, прочную обувь, защитные перчатки и очки.
- Запрещается заполнять топливный бак работающего или горячего двигателя. Заливать бензин только на открытом воздухе.
- Работать вдали от источников открытого огня, искр, не курить во время работы.
- Не прикасаться руками, ногами, а также одеждой до вращающихся фрез культиватора. Двигатель, глушитель и редуктор культиватора нагреваются при работе и остаются горячими некоторое время после остановки двигателя.
- Останавливать двигатель и отсоединять колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания:
 - после окончания работы с культиватором;
 - при перемещении культиватора с одного обрабатываемого участка на другой.
- Хранить культиватор и бензин в безопасном месте на расстоянии от источников искр, огня и нагревательных приборов, в месте недоступном для детей.
- Перед постановкой культиватора на хранение в закрытое помещение дождаться полного охлаждения двигателя.
- Запасные части должны соответствовать требованиям фирмы-изготовителя. Необходимо использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт культиватора должен осуществляться только в уполномоченном сервисном центре.

Устройства обеспечения безопасности.

Защитные устройства обеспечения безопасности предохраняют пользователя от травм в процессе работы и должны всегда находиться в исправном состоянии.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЛЮБЫМИ СПОСОБАМИ УСОВЕРШЕНСТВОВАТЬ ИЛИ БЛОКИРОВАТЬ РАБОТУ ЗАЩИТНЫХ УСТРОЙСТВ.

Рычаг привода фрез.

При отпускании рычага привода фрезы культиватора останавливаются.

Пусковой выключатель.



Переключение пускового выключателя в положение "OFF" ("Выключено") останавливает двигатель.

Защитный кожух.



Предохраняет пользователя от травм выбрасываемыми из-под фрез культиватора кусками почвы.

ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ, НАНЕСЕННЫХ НА РАЗЛИЧНЫХ ЧАСТЯХ КУЛЬТИВАТОРА

Для обеспечения безопасной работы и обслуживания культиватора некоторые символы имеют рельефное или трафаретное изображение.

	Место для заправки бензином. Расположение: На крышке топливного бака.
OHV	Обозначение двигателя с верхним расположением клапанов. Расположение: На крышке клапанного механизма.
	ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ! Расположение: На корпусе глушителя.
Fuel level	Показатель уровня бензина в топливном баке. Расположение: На сетчатом фильтре горловины топливного бака.
START	Расположение: На рукоятке шнура стартера.

Наклейки с обозначением операций, производимых органами управления.

	Регулировка рычага управления дроссельной заслонкой. Расположение: На корпусе воздушного фильтра.
	Рычаг управления воздушной заслонкой. Положения: 1. CHOKE – Полностью закрыта. 2. RUN – Полностью открыта. Кран подачи топлива. Положения: 1. ON – Включено. 2. OFF – Выключено.

Предупреждающие символы (пиктограммы).

На защитном кожухе культиватора имеется наклейка с предупреждающими символами (пиктограммами). Перед началом эксплуатации необходимо ознакомиться с предупреждающими символами и руководствоваться ими в дальнейшем для безопасной работы.

	Опасность получения травм или возможность повреждений окружающих объектов.
	Перед использованием культиватора прочитать Руководство по эксплуатации и, особенно, требования раздела "Меры безопасности".
	Опасность получения травм вращающимися фрезами. Держать руки и ноги на расстоянии от вращающихся фрез.
	Посторонние люди, особенно дети, а также домашние животные должны находиться вне рабочей зоны.
	Опасность получения травм выбрасываемыми из-под вращающихся фрез кусками почвы. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАБОТАТЬ БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ЗАЩИТНОГО КОЖУХА.
	Перед проведением работ по обслуживанию культиватора отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания двигателя.

РАСПАКОВКА

⚠ ВНИМАНИЕ: ПРИ РАСПАКОВЫВАНИИ СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ ТРОСИК СЦЕПЛЕНИЯ.

Сборка культиватора производится в соответствии с иллюстрациями, приведенными в Руководстве по эксплуатации.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

⚠ ВНИМАНИЕ: КУЛЬТИВАТОР ПОСТАВЛЯЕТСЯ БЕЗ МАСЛА В КАРТЕРЕ ДВИГАТЕЛЯ!

Перед первым использованием культиватора необходимо залить рекомендованное масло в картер двигателя (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

ПОДГОТОВКА ИЗДЕЛИЯ К РАБОТЕ

Установка рукоятки управления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения высоты кронштейна рукоятки управления на узле установки сошника предусмотрено дополнительное отверстие.

Установка рукоятки управления на культиватор:

1. Совместить отверстия в кронштейне рукоятки управления с отверстиями узла установки сошника. См. Рис. 2.
2. Поддерживая одной рукой кронштейн рукоятки управления, другой рукой установить в совмещенные отверстия болты с плоскими шайбами.

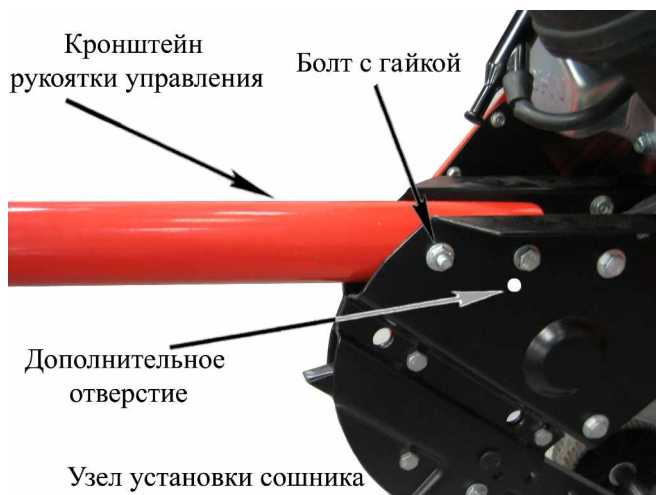


Рис. 2.

3. Закрепить болты при помощи гаек с зубчатым фланцем.
4. Проверить надежность крепления кронштейна рукоятки управления.

Установка сошника в рабочее положение.

Глубина обработки почвы определяется положением сошника относительно кронштейна сошника. На сошник установлены колеса, предназначенные для транспортирования культиватора.

Для обработки почвы следует установить сошник колесами вверх.

Установка сошника:

- Открутить болты крепления кронштейна сошника.
- Установить кронштейн сошника в горизонтальное положение. См. Рис. 3.
- Закрутить болты крепления кронштейна сошника.
- Отсоединить шплинт, извлечь штифт, затем снять сошник с колесами с узла установки сошника.
- Установить сошник в кронштейн сошника колесами вверх. См. Рис. 4.
- Совместив отверстие в кронштейне с одним из отверстий сошника, закрепить его штифтом и шплинтом.

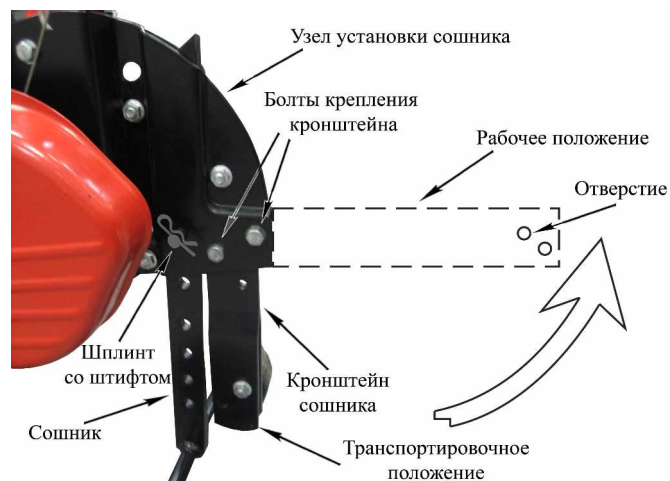


Рис. 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения глубины обработки следует совместить отверстие в кронштейне сошника с одним из отверстий сошника, и закрепить его при помощи шплинта со штифтом.



Рис. 4.

Установка и регулировка тросика сцепления.

1. Закрутить на резьбу анкера втулку тросика сцепления. См. Рис. 5.
2. Установить тросик сцепления в прорезь ограничителя. См. Рис. 6.
3. Отрегулировать тросик сцепления так, чтобы:
 - Рычаг привода фрез прижимался к рукоятке управления без чрезмерных усилий;
 - Не было провисания тросика сцепления.
4. Плотнo закрутить контргайку к втулке.

Регулировка натяжения тросика сцепления.

- При отпущенном (не нажатом) рычаге привода фрез медленно, несколько раз, потянуть за рукоятку шнура стартера. При этом фрезы не должны проворачиваться. Если они проворачиваются, необходимо ослабить натяжение тросика сцепления.
- Для ослабления натяжения тросика необходимо открутить контргайку и немного выкрутить втулку с резьбы анкера.
- Закрутить контргайку и осуществить повторную проверку правильности натяжения тросика сцепления.

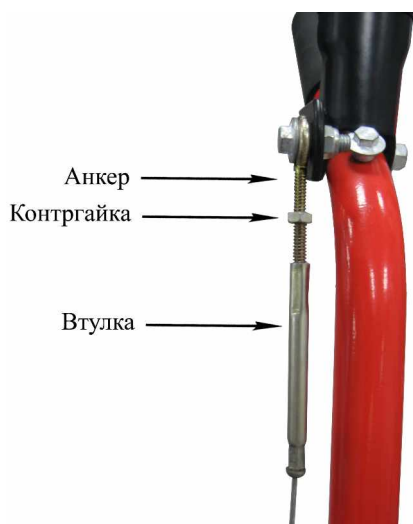


Рис. 5.

Регулировка угла наклона рукоятки управления:

- Ослабить крепление рукоятки управления, отвернув зажимной рычаг. См. Рис. 6.

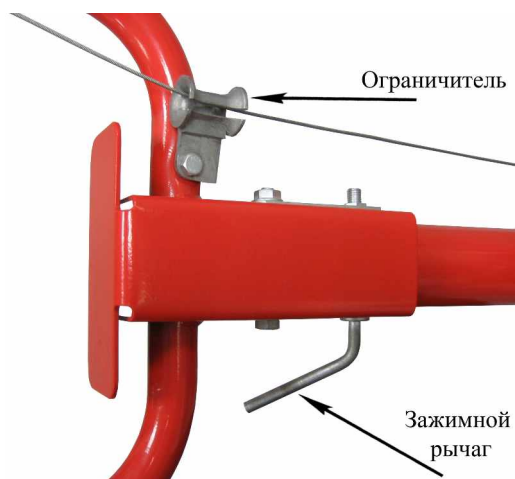


Рис. 6.

- Установить рукоятку управления под углом к поверхности земли в положение, обеспечивающее максимальное удобство при работе.
- Затянуть зажимной рычаг.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для изменения положения кронштейна рукоятки управления на узле установки сошника предусмотрено дополнительное отверстие. См. Рис. 2.

ПОДГОТОВКА ДВИГАТЕЛЯ К РАБОТЕ

Заполнение топливного бака бензином.

Заполнение топливного бака бензином осуществляется перед запуском двигателя. Запрещается открывать крышку топливного бака горячего или работающего двигателя.

Размещение культиватора перед заполнением топливного бака бензином производится на расстоянии от источников открытого огня, искр.

Меры безопасности при работе с бензином.

⚠️ ВНИМАНИЕ: БЕНЗИН И ЕГО ПАРЫ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕМЫ И ВЗРЫВООПАСНЫ!

- Перед заправкой бензином необходимо остановить двигатель и дождаться его полного охлаждения.
- Протереть ветошью все части культиватора, на которые был пролит бензин при заправке.
- Запускать двигатель в стороне от места, где осуществлялась его заправка, и был пролит на землю бензин.
- До запуска двигателя убедиться, что топливный бак надежно закреплен, а крышка плотно закручена.
- Заправку топливного бака проводить только на открытом воздухе.

- Хранить бензин в специальных чистых, плотно закрывающихся канистрах.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ КУРИТЬ ПРИ ЗАПРАВКЕ ДВИГАТЕЛЯ БЕНЗИНОМ.

Для предотвращения пожара комплектующие культиватора, включая поверхность двигателя, выхлопную трубу и топливный бак, должны быть очищены от травы. При заправке бензином использовать чистые воронки.

- Заполнить топливный бак чистым, свежим, неэтилированным бензином с октановым числом не ниже 92.
- Заливать бензин не выше отметки "Fuel level" на сетчатом фильтре горловины топливного бака.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для исключения неустойчивой работы двигателя своевременно доливать бензин в топливный бак.

Заправка двигателя маслом. См. Рис. 7.

⚠️ ВНИМАНИЕ: КУЛЬТИВАТОР ПОСТАВЛЯЕТСЯ БЕЗ МАСЛА В КАРТЕРЕ ДВИГАТЕЛЯ!

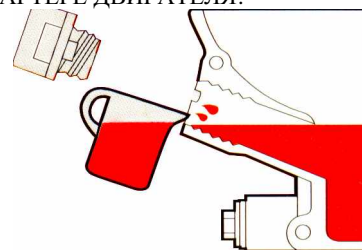


Рис. 7.

Перед первым запуском двигателя требуется залить в картер двигателя необходимое количество моторного масла (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Уровень масла должен доходить до нижнего края в маслосливной горловине.

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Изучить и следовать положениям Инструкции по эксплуатации двигателя.

Запуск двигателя.

⚠️ ВНИМАНИЕ: СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ОКИСЬЮ УГЛЕРОДА, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ВЫХЛОПНЫХ ГАЗАХ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСКАТЬ ДВИГАТЕЛЬ В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

Перед запуском двигателя:

- Проверить наличие бензина в топливном баке и уровень масла в картере двигателя (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Необходимо убедиться, что рычаг привода фрез не нажат (не заблокирован в нажатом положении).


Порядок запуска:

1. Перевести пусковой выключатель в положение "ON" ("Включено"). См. Рис. 8.
2. Установить рычаг крана подачи топлива в положение "ON" ("Включено"). См. Рис. 9.
3. Плотно установить колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.



Рис. 8.

4. Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в по-

положение “Заяц”/ 

5. При запуске холодного двигателя установить рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора в положение “СНОКЕ” (“Полностью закрытое”).

6. Медленно потянуть за рукоятку шнура стартера до появления сопротивления. Затем вытянуть рывком, преодолевая компрессию, шнур стартера на полную длину. Медленно отпустить шнур за рукоятку шнура стартера в исходное положение.

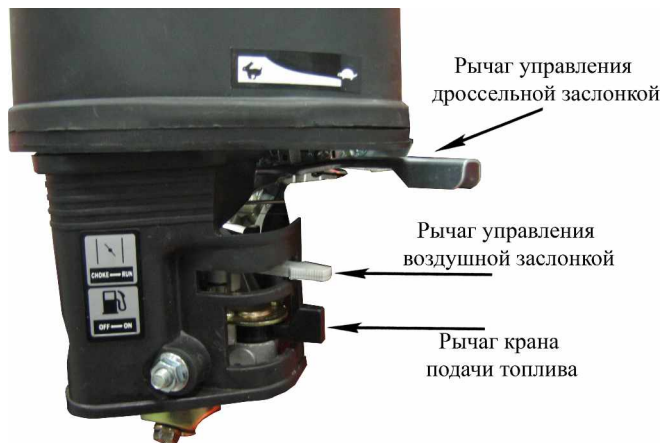



Рис. 9.

7. Если двигатель не запустился, то повторить п. 6.

Остановка двигателя.

- Отпустить рычаг привода фрез.
- Перевести рычаг управления дроссельной заслонкой в положение “Черепаша”/ 
- Перевести пусковой выключатель в положение “OFF”. См. Рис. 8.
- Установить кран подачи топлива влево (в положение “OFF” (“Выключено”)).

РАБОТА С КУЛЬТИВАТОРОМ

⚠ ВНИМАНИЕ: ПОСТОРОННИЕ ЛЮДИ, ОСОБЕННО ДЕТИ, А ТАКЖЕ ДОМАШНИЕ ЖИВОТНЫЕ ДОЛЖНЫ РАСПОЛАГАТЬСЯ НА БЕЗОПАСНОМ РАССТОЯНИИ ОТ РАБОТАЮЩЕГО КУЛЬТИВАТОРА.

- Работать только с полностью исправным культиватором.
- Убедиться, что защитный кожух правильно и надежно установлен.
- Проверить территорию, на которой будет использоваться культиватор. Удалить все посторонние предметы, которые могут попасть под фрезы и быть отброшены от культиватора.
- Применять культиватор только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.
- Не использовать культиватор для обработки почвы около больших валунов, насыпей и канав.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА!

Следует избегать открытого огня, источников искр, не курить во время работы с культиватором.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАБОТАТЬ С КУЛЬТИВАТОРОМ ПРИ НЕ ПОЛНОСТЬЮ НАЖАТОМ РЫЧАГЕ ПРИВОДА ФРЕЗ, Т.К. ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПРЕЖДЕВРЕМЕННОМУ ИЗНОСУ ПРИВОДНОГО РЕМНЯ.

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе не допускать блокировки фрез при запущенном двигателе и нажатом рычаге привода фрез, т.к. это может привести к повреждению культиватора.

Вспашка.

1. Запустить двигатель (см. раздел “Запуск двигателя”).
2. Прижать рычаг привода фрез к рукоятке управления и удерживать его в нажатом состоянии для приведения в действие фрез культиватора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КУЛЬТИВАТОР НА УЧАСТКАХ, ГДЕ ПРОЛОЖЕНЫ ГАЗОПРОВОДЫ, СИЛО-

ВЫЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КАБЕЛИ ИЛИ РАЗЛИЧНЫЕ ПОДЗЕМНЫЕ КОММУНИКАЦИИ.

- Запрещается использовать культиватор около деревьев из-за возможности повреждения их корневой системы и блокировки фрез культиватора.

- Не следует работать на влажных почвах.

Большие твердые куски почвы могут стать причиной повреждения фрез.

- Если посторонние предметы (камни, прутья, проволока и т.д.) попали под фрезы, остановить двигатель и убедиться в отсутствии повреждений культиватора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НЕИСПРАВНЫЙ КУЛЬТИВАТОР.

Многочисленная вспашка с увеличивающейся глубиной обработки дает лучшие результаты. Это позволяет равномерно распределить предварительно внесенный компост. Урожайность почвы повышается при запахивании в почву остатков растений.

- Проходы по обрабатываемой территории осуществлять под прямым углом.

- Установить глубину обработки в соответствии с состоянием почвы. Тяжелые почвы обрабатывать в несколько заходов.

Культивация.

Для осуществления процесса культивации устанавливается небольшая глубина обработки почвы.

Работа на склонах.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ТРАВМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОПРОКИДЫВАНИЯ КУЛЬТИВАТОРА.

Следует быть особенно внимательным при смене направления движения. Направлять культиватор только по диагонали к поверхности склона. Запрещается перемещать работающий культиватор вверх или вниз по склону.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ КУЛЬТИВАТОР НА МЕСТНОСТИ С УКЛОНОМ БОЛЕЕ 20°.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Транспортирование на короткие дистанции.

Для перемещения культиватора с одного обрабатываемого участка на другой используются колеса, установленные на сошнике.

Перед началом транспортирования:

1. Установить сошник в узел установки сошника таким образом, чтобы колеса оказались снизу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установка сошника в транспортировочное положение осуществляется в обратной последовательности. См. раздел “Установка сошника”.

2. Нажать на рукоятку управления вниз, чтобы фрезы культиватора не касались поверхности земли.

3. Аккуратно переместить культиватор.

Транспортирование на длинные расстояния.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ТРАНСПОРТИРОВАТЬ КУЛЬТИВАТОР НА БОКУ ИЛИ В ПЕРЕВЕРНУТОМ СОСТОЯНИИ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед началом транспортирования:

1. Остановить двигатель.

2. Снять колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания.

3. Дождаться полного охлаждения двигателя.

При транспортировании культиватора в кузове автомобиля или на прицепе следует закрепить культиватор, чтобы исключить его самопроизвольное перемещение.

Складывание рукоятки управления.

Складывание рукоятки управления осуществляется для удобства транспортирования культиватора на длинные расстояния на автотранспортных средствах.

Порядок складывания:

1. Выкрутить зажимной рычаг. См. Рис. 6.
2. Сложить рукоятку управления вниз.
3. Установить и закрутить зажимной рычаг.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для поддержания высоких эксплуатационных характеристик культиватора необходимо проведение его периодического обслуживания. Регулярное обслуживание способствует увеличению ресурса двигателя и обеспечению его безотказной работы.

Соблюдение часовых или календарных интервалов обслуживания осуществляется в зависимости от того, какие из них истекут раньше. В случае работы в неблагоприятных условиях обслуживание производится чаще.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед проведением технического обслуживания культиватора:

- Остановить двигатель.
- Дождаться остановки вращения фрез.
- Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.

Перед каждым использованием:

Проверить уровень масла в картере двигателя. При необходимости долить масло до требуемого уровня.

Проверить надежность затяжки резьбовых соединений. При необходимости подтянуть. Проверить состояние защитных устройств.

После каждых 5 часов эксплуатации:

Проверить уровень масла в картере двигателя.

Один раз в сезон: Рекомендуется проводить обслуживание культиватора в уполномоченном сервисном центре.

Перечень проводимых работ	После каждого использования	Каждые 5 часов	Каждые 25 часов	Каждые 50 часов	Один раз в сезон или каждые 100 часов	При необходимости
Очистить защитный кожух и фрезы	•					
Проверить состояние воздушного фильтра (1)		•				
Заменить воздушный фильтр (1, 3)				•		
Заменить масло в картере двигателя (1, 2, 3)			•			
Смазать вал редуктора фрез					•	
Проверить, очистить свечу зажигания (1, 4)			•			
Заменить свечу зажигания (1)					•	
Очистить двигатель (1)	•					•
Отрегулировать тросик сцепления						•
Заменить приводной ремень						•
Заменить фрезы						•
Заменить крышку топливного бака						•
Заменить глушитель						•
Проверить затяжку резьбовых соединений. При необходимости подтянуть	•					

Примечание:

- 1) См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.
- 2) Первая замена масла в двигателе производится после первых 2-х часов работы.
- 3) При работе двигателя с повышенной нагрузкой или в пыльных условиях обслуживание производится чаще.
- 4) Запрещается скоблить или шлифовать песком электроды свечи зажигания.

РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПРИ СЛУЧАЙНОМ ЗАПУСКЕ ДВИГАТЕЛЯ!

Перед проведением любых работ с культиватором:

- Остановить двигатель.
- Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.
- Дождаться полного охлаждения двигателя.

Очистка культиватора.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ ФРЕЗ!

При очистке и обслуживании фрез рекомендуется использовать защитные перчатки.

- Установить культиватор в горизонтальном положении на твердой, ровной поверхности.
- После каждого использования очистить защитный кожух и фрезы, промыть водой и протереть ветошью.
- Очистить двигатель, используя щетку и лоскут ткани (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).

Замена масла. См. Рис. 10.

ПРИМЕЧАНИЕ: Слив масла осуществляется на предварительно прогретом двигателе.

Порядок замены масла:

1. Открутить крышку маслосливной горловины.
2. Открутить пробку сливного отверстия и слить отработанное масло.
3. Вставить пробку сливного отверстия в отверстие для слива масла и надежно закрутить.
4. Залить в двигатель требуемое количество моторного масла и проверить уровень масла (См. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
5. Установить и закрутить крышку маслосливной горловины.



Рис. 10.

Замена ремня привода.

Замену ремня привода следует производить в полномочном сервисном центре.

Снятие и установка фрез. См. Рис. 11.

⚠ ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!

Перед проведением любых работ с фрезами:

- Остановить двигатель.
- Дождаться полной остановки вращения фрез.
- Отсоединить колпачок высоковольтного провода от свечи зажигания.

Порядок замены фрез:

1. Отсоединить шплинты и извлечь стопорные пальцы крепления фрез к валу редуктора.
2. Снять фрезы с вала редуктора.

3. Установить новые фрезы на вал редуктора в обратной последовательности.



Рис. 11.

Обслуживание двигателя.

См. Инструкцию по эксплуатации двигателя.

Обслуживание редуктора.

Замена смазки в редукторе в течение всего срока эксплуатации культиватора не предусмотрена.

Обслуживание воздушного фильтра.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ БЕЗ УСТАНОВЛЕННОГО ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА.

Порядок проверки:

1. Открутить барашковую гайку, удерживающую крышку воздушного фильтра.
2. Снять крышку воздушного фильтра.
3. Открутить барашковую гайку, удерживающую бумажный (основной) фильтрующий элемент.
4. Снять бумажный фильтрующий элемент.
5. Снять поролоновый элемент предварительной очистки с основного фильтрующего элемента.
6. Снять и отложить для дальнейшего использования резиновый уплотнитель с входного отверстия.
7. Проверить степень загрязненности и отсутствие посторонних предметов на поролоновом и бумажном фильтрующих элементах. Тщательно осмотреть их на целостность, отсутствие отверстий, других повреждений. Заменить при необходимости.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Категорически запрещается использовать для очистки воздушного фильтра бензин или низкотемпературные растворители. Это может привести к пожару или взрыву.

8. Бумажный фильтрующий элемент очищается путем постукивания его о твердую поверхность или с помощью аккуратной продувки сжатым воздухом с внутренней стороны. Категорически запрещается использовать для очистки фильтрующего элемента щетку.
9. Промыть поролоновый элемент предварительной очистки в теплом мыльном растворе и отжать насухо. Пропитать его одной столовой ложкой (~ 10 мл) чистого моторного масла. Отжать (не скручивая) для лучшего распределения масла по фильтру и удаления излишек.
10. Расположить резиновый уплотнитель на входном отверстии.
11. Установить фильтрующие элементы и крышку воздушного фильтра в обратной последовательности, плотно закрутить барашковые гайки.

ХРАНЕНИЕ

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХРАНИТЬ ДВИГАТЕЛЬ С БЕНЗИНОМ В ТОПЛИВНОМ БАКЕ ВНУТРИ ЗАКРЫТЫХ И НЕПРОВЕТРИВАЕМЫХ ПОМЕЩЕНИЙ, А ТАКЖЕ ВБЛИЗИ ИСТОЧНИКОВ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЬНЫХ ПРИБОРОВ.

⚠ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ПРИ СЛУЧАЙНОМ ВОСПЛАМЕНЕНИИ ПАРОВ БЕНЗИНА!

Если культиватор не планируется использовать более одного месяца или после окончания сезона следует:

- Слить бензин из топливного бака (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Подготовить двигатель к хранению (см. Инструкцию по эксплуатации двигателя).
- Очистить культиватор.
- Рекомендуется детали, не имеющие лакокрасочного покрытия, смазать консервирующей консистентной смазкой.
- Хранить культиватор в чистом и сухом помещении.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА






В течение гарантийного срока неисправные узлы и детали будут заменяться при условии соблюдения всех требований Руководства по эксплуатации и отсутствия повреждений, связанных с неправильной эксплуатацией культиватора.

По вопросам гарантийного обслуживания следует обращаться в уполномоченный сервисный центр.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении возможных неисправностей необходимо руководствоваться рекомендациями, приведенными в таблице 1.

Таблица 1

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не запускается	В топливном баке нет бензина.	Заполнить топливный бак чистым, свежим, неэтилированным бензином.
	Старый бензин.	Слить старый бензин из топливного бака и заполнить его чистым, свежим, неэтилированным бензином.
	Холодный двигатель. Рычаг управления воздушной заслонкой карбюратора находится в положении  "RUN" ("Полностью открытое").	Установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение  "CHOKE" ("Полностью закрытое").
	Рычаг топливного крана находится в положении "OFF".	Установить рычаг топливного крана в положение "ON".
	Рычаг управления дроссельной заслонкой находится в положении "Черепаха"  .	Установить рычаг управления дроссельной заслонкой в положение "Заяц"  .
	Колпачок высоковольтного провода не подсоединен к свече зажигания.	Надеть колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.
	Грязная или неисправная свеча зажигания, неправильно установлен зазор между электродами.	Очистить и, при необходимости, заменить свечу зажигания. Проверить зазор между электродами.
Двигатель работает неравномерно	Рычаг управления воздушной заслонкой находится в неправильном положении.	Установить рычаг управления воздушной заслонкой в положение  "RUN" ("Полностью открытое").
	Слабый контакт колпачка высоковольтного провода со свечой зажигания.	Плотно надеть колпачок высоковольтного провода на свечу зажигания.
	Старый бензин. Вода и грязь в топливной системе.	Слить старый бензин из топливного бака и заполнить его чистым, свежим, неэтилированным бензином.
	Грязный воздушный фильтр.	Очистить или заменить воздушный фильтр.
Фрезы не вращаются	Блокирование фрез камнями или крупными комьями почвы.	Остановить двигатель и снять колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания. Очистить фрезы.
	Неправильно отрегулирован тросик сцепления.	Отрегулировать тросик сцепления.
Повышенная вибрация	Ослабление креплений фрез или их повреждение.	Немедленно остановить двигатель и снять колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания. Заменить неисправные детали.
	Ослабление болтов или винтов крепления.	Немедленно остановить двигатель и снять колпачок высоковольтного провода со свечи зажигания. Затянуть или заменить винты (болты).

⚠ВНИМАНИЕ: ДЛЯ УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, НЕ ОПИСАННЫХ ВЫШЕ, СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ В УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР.

Фирма-изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию культиватора без предварительного уведомления с целью улучшения его потребительских качеств.

Адрес фирмы-изготовителя: SUNGARDEN, Банхофсалле 239, Фрайбург им Брайсгау, Германия, 79758.

Адрес изготовителя: ООО «Современный Садовник», ул. Свердлова, д. 3, г. Красноармейск, Московская обл., Россия, 141290.